



LOI N°: 025 /PR/ 2012

قانون رقم: _____ /رج/ 2012

Portant Ratification de l'Ordonnance N° 18 / PR / 2012 du 09 juillet 2012, Autorisant le Président de la République à ratifier l'Accord de prêt au Financement du Projet de développement des villages durables dans Salamat.

القاضي بالتصديق على الأمر رقم 18 / رج / 2012 الصادر بتاريخ 09 يوليو 2012 الذي يسمح لرئيس الجمهورية بالمصادقة على اتفاقية قرض لتمويل مشروع التنمية المستدامة للقرى بالسلامات.

(/u la Constitution ;

نظرا للدستور؛

L'Assemblée Nationale a délibéré et adopté en sa séance du 04 décembre 2012;

ناقشت الجمعية الوطنية واعتمدت في جلستها المنعقدة بتاريخ 04 ديسمبر 2012م؛

Le Président de la République promulgue la loi dont la teneur suit:

صادقة رئيس الجمهورية على القانون الذي تتضمن الآتي:

Article 1^{er}: Est ratifiée l'Ordonnance N° 18/PR/2012 du 09 juillet 2012, Autorisant le Président de la République à ratifier l'Accord de prêt au Financement du Projet de développement des villages durables dans Salamat.

المادة 1 : تمت المصادقة على الأمر رقم 18 / رج / 2012 الصادر بتاريخ 09 يوليو 2012 الذي يسمح لرئيس الجمهورية بالمصادقة على اتفاقية قرض لتمويل مشروع التنمية المستدامة للقرى بالسلامات.

Article 2: la présente loi sera enregistrée, publié au Journal Officiel de la République et exécutée comme loi de l'Etat.

المادة 2 : يسجل هذا القانون وينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية وينفذ كقانون للدولة.

N'Djamena, le 18 Decembre 2012 أنجمينا، بتاريخ

إدريس ديبي إتنو IDRIS DEBY ITNO